



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATERICA DISCRIMINĂRII**  
**Autoritate de stat autonomă**

---

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

**HOTĂRÂREA nr. 195**  
**Din 16.05.2018**

**Nr. dosar:** 447/2017

**Nr. petiție:** 4343/25.08.2017

**Petent:** .....

**Reclamat:** Asociația Club Sportiv „UTA Bătrâna Doamnă”

**Obiect:** hărțuirea petentului ca urmare a seizării Federației Române de Fotbal

**I. Numele, domiciliul sau reședința părților**

**Numele, domiciliul sau reședința petentului**

1.

**Numele, domiciliul sau reședința reclamatului**

2. Asociația Club Sportiv „UTA Bătrâna Doamnă”, cu sediul în Arad, Bd. Nicolae Titulescu, nr. 3, județul Arad, reprezentată legal prin ....și convențional prin avocat .... cu sediul ales pentru comunicarea actelor de procedură la Cabinet de avocat .... în București, str. Alexandru Vitzu, nr. 10, Sector 5

**II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare**

3. Prin sesizarea făcută, petentul, solicită Consiliului să constate hărțuirea jucătorului pe care îl reprezintă ca urmare a demersurilor făcute de către acesta în fața organelor jurisdicționale din cadrul Federației Române de Fotbal.

**III. Procedura de citare**

4. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată (în continuare O.G. nr. 137/2000), s-a îndeplinit procedura de citare.

5. Prin adresa înregistrată sub nr. 4455/31.08.2017 a fost citată petenta, iar prin adresa nr. 4343/31.08.2017 a fost citată partea reclamată, stabilindu-se termen pentru data de 26.09.2017. La termenul acordat s-a constatat neîndeplinirea procedurii de citare cu partea reclamată, urmând a fi acordat un nou termen pentru data de 10.10.2017.

6. La termenul din data de 10.10.2017, partea reclamată a formulat o cerere de amânare.

7. Prin adresele nr. 5879/06.11.2017 s-a efectuat procedura de citare fiind acordat termen pentru data de 21.11.2017.

8. La termen s-au prezentat părțile

9. Procedura legal îndeplinită.

#### **IV. Susținerile părților**

##### **Susținerile petentului**

10. Prin petiția formulată petentul arată faptul că a fost discriminat la locul de muncă, prin stabilirea unor condiții diferite de desfășurare a activității fotbalistice

11. Petentul se afla sub contact cu partea reclamată, ca urmare a încheierii contractului nr. 160/25.06.2015, pentru perioada 01.07.2015-30.06.2018. În campionatul Liga 2 2015/2016 jucătorul a fost prezent în 16 meciuri iar în campionatul Liga 2 2016/2017 a participat la 32 meciuri și a înscris 4 goluri (poziția sa fiind de fundaș).

12. În luna iulie 2017 petentul a primit un înscris intitulat „reziliere contract” prin care era anunțat despre faptul că s-a procedat la denunțarea unilaterală a contractului, din partea clubului. Încetarea unilaterală este contrară Regulamentului privind Statutul și Transferul jucătorilor de fotbal emis de către Federația Română de Fotbal, acesta fiind actul în baza căruia se încheie, se desfășoară și încetează relațiile contractuale între cluburi și jucători. La art. 18, alin. 8 se prevede că încetarea unilaterală a contractului fără justă cauză sau fără justă cauză sportivă este interzisă. Art. 18, alin. 9.2 prevede faptul că „dacă încetarea unilaterală fără justă cauză intervine în afara perioadei protejate, și dacă în contract nu se prevede altfel, comisia competentă va obliga clubul la plata către jucător a unei compensanții reprezentând valoarea totală a drepturilor financiare convenite jucătorului până la expirarea contractului, mai puțin primele de joc și obiectiv.

13. Clubul a emis decizia unilaterală a raporturilor contractuale la o zi după terminarea perioadei protejate pentru a nu suferi și sancțiuni regulamentare suplimentare, respectiv pentru a nu fi sancționați, pe lângă plata compensației cu interzicerea de transferuri în următoarele două perioade de transfer.

14. Justa cauză poate fi invocată dacă jucătorul a absentat nemotivat la antrenamente și jocurile oficiale ale echipei pentru o perioadă mai mare de 15 zile consecutiv sau dacă jucătorul a participat efectiv la mai puțin de 10% din numărul de jocuri oficiale a echipei clubului în ultimul an competițional. Jucătorul nu s-a aflat în niciuna dintre aceste situații motiv pentru care a fost sesizată Camera Națională pentru Soluționarea Litigiilor din cadrul Federației Române de Fotbal, la data de 11.07.2017.

15. Ulterior clubul reclamat a trimis la data de 26.07.2017 o notificare prin care anunța jucătorul că decizia de încetare a fost revocată, fapt imposibil din punct de vedere juridic și contrar regulamentelor interene și a celor emise de către FIFA.

16. Partea reclamată a profitat de prevederile art. 18, alin. 7 din RSTJF care prevede faptul că „în caz de litigiu părțile se pot adresa comisiilor competente ala FRF, LPF sau AJF după caz. Contractul încheiat între părți rămâne în vigoare până la soluționarea definitivă a litigiului, părțile având obligația de a respecta prevederile contractuale.

17. Astfel reprezentanții clubului reclamat au declanșat o serie de demersuri șicanatorii și discriminatorii împotriva jucătorului.

18. Începând cu data de 26.07.2017 jucătorul a fost izolat de restul coechipierilor, a fost obligat la antrenamente separate, la ore nepotrivite, a fost trimis pentru antrenament în altă țară și măsura a fost revocată când acesta se afla la jumătatea destinației, măsuri de natură a forța jucătorul să înceteze litigiul început în fața organismelor juridicționale din cadrul FRF precum și încetarea raporturilor cu clubul, fără ca acesta să sufere vreo sancțiune.

19. Jucătorul a fost trimis în Austria în perioada 29.07.2017-07.08.2017 pentru cantonament, deplasarea urmând să se facă numai pentru jucător, nu și pentru coechipierii săi. Prin adresa nr. 471/28.07.2017 asociația petentă a înștiințat clubul că

măsura dispusă este nelegală, întrucât pe lângă caracterul discriminatoriu, jucătorul nu avea vizita medicală efectuată. La aceeași dată 28.07.2017 jucătorul este programat pentru vizita medicală obligatorie și este reținut la efort până la data de 11.08.2017. La data de 17.08.2017, sub semnătura unui medic ortoped se comunică faptul că jucătorul suferă de displazie congenitală șold stâng recomandându-se repaus până la data de 21.08.2017. În data de 21.08.2017 jucătorul este trimis în Austria pentru perioada 22.08-06.09.2017, singur, fără coechipieri.

20. La data de 21.08.2017 asociația petentă solicită clubului să îi comunice cu ce mijloc de transport se va deplasa jucătorul, cine este antrenorul și cine va asigura asistența medicală obligatorie. În data de 22.08.2017 jucătorul este trimis cu un autoturism în Austria, împreună cu un antrenor de la grupele de copii și juniori și un maseur. În timpul deplasării, respectiv ajungerea în zona orașului Budapesta, jucătorul este rechemat.

21. Tot la aceeași dată, 22.08.2017 i se prezintă un program de antrenament, fiind obligat să se antreneze singur, fără coechipieri, începând cu ora 7,30 până la ora 8,30 apoi de la ora 10 până la ora 11 (pentru data de 23.08.2017). În data de 24.08.2017 și 25.08.2017 pauza era doar de o oră, antrenamentul fiind reluat la ora 9.30.

22. Se arată faptul că atitudinea față de jucător a venit ca urmare a faptului că s-a adresat comisiilor ca urmare a denunțării contractului fără justă cauză, solicitând plata compensației regulamentare.

23. Prin acțiunile întreprinse clubul reclamat încearcă să îl determine pe jucător să renunțe la memoriul depus și să accepte condițiile impuse de club.

24. Asociația petentă depune concluzii scrise prin care solicită să fie respinse toate apărările formulate de către partea reclamată.

25. Consiliul nu a fost sesizat cu privire la examinarea legalității deciziei clubului de denunțare unilaterală a contractului (pentru aceasta fiind sesizat forul de specialitate din cadrul FRF) ci cu privire la constatarea măsurilor discriminatorii la care a fost supus jucătorul. Jucătorul a fost pus să se antreneze separat de restul echipei, la ore nepotrivite, fiind schimbat și locul de antrenament. Se arată faptul că s-a încercat dezinformarea consiliului cu privire la refuzul jucătorului de a participa la meciuri. Deciziile de sancționare emise de către club, emise ulterior emiterii de denunțare unilaterală, aveau drept scop doar micșorarea diminuării despăgubirilor la care a fost obligat clubul.

### **Punctul de vedere formulat de către Clubul Sportiv „UTA Bătrâna Doamnă”**

26. Prin punctul de vedere formulat se arată faptul că există un contract încheiat cu jucătorul pe o perioadă de trei ani, din data de 01-07.2015 până la data de 30.06.2018 timpul de lucru fiind de 2 ore/zi.

27. Articolul VI. Alin. 2 prevede faptul că se poate proceda la rezilierea unilaterală a contractului de către asociație cu un preaviz de 15 zile, în fiecare pauză de transferuri (pauză competițională sau perioadă intercompetițională). Decizia clubului de încetare a raporturilor contractuale s-a realizat în temeiul art. 6, alin. 2 din contract.

28. Astfel, la data de 04.07.2017, în pauză competițională, clubul și-a exercitat dreptul de a notifica jucătorul cu privire la intenția de reziliere a contractului fiind respectat termenul de 15 zile, agreat de părți la încheierea contractului.

29. Se arată faptul că jucătorul a înțeles să sesizeze Consiliul cu o cerere de verificare a legalității clubului de reziliere a contractului, cerere apreciată ca șicanatorie.

30. Prin decizia nr. 53/10.10.2017, pronunțată de către Comisia de recurs a FRF s-a constatat încetarea raporturilor contractuale între părți, jucătorul fiind îndreptățit și la încasarea sumei de 60.000 lei reprezentând drepturile contractuale convenite acestuia

până la data încetării raporturilor contractuale, deși clauza prevăzută de art. 6 alin. 2 a fost apreciată ca fiind validă.

31. La data de 05.08.2017 a fost disputată prima etapă a campionatului de către echipa clubului. Similar tuturor echipelor clubul a efectuat programul de cantonament cu toți jucătorii echipei.

32. La data de 28.07.2017 i-a fost comunicat petentului programul de antrenament pentru perioada 29.07.2017-07.08.2018, perioadă în care contractul producea efecte juridice, clubul având obligația de a remunera jucătorul iar acesta avea obligația de a se prezenta la antrenament.

33. Jucătorul a refuzat să plece cu restul echipei în Austria pe motiv că nu a efectuat vizita medicală. În decursul anului 2017 a mai efectuat o vizită medicală fiind necesar să o efectueze și pe a doua.

34. Motivul invocat de jucător pentru a refuza efectuarea programului de cantonament cu restul echipei nu poate fi primit, riscul de accidentări (risc asigurat prin asigurările medicale obligatorii) existând cu sau fără efectuarea vizitei medicale.

35. În perioada 28.07.2017-21.08.2017, jucătorul informează clubul, prin două adrese distincte, că nu va participa la antrenamente din motive medicale. Prin adresa nr. 498/03.08.2017 jucătorul informează clubul că nu va participa la antrenamente nici în perioada 03.08.2017-11.08.2017.

36. Prin adresa nr. 541/11.08.2017, deși jucătorul efectuase vizita medicală, informează clubul că nu se va prezenta la antrenamente întrucât nu i-a fost aplicată pe carnetul de legitimare viza medicală.

37. La data de 17.08.2018 jucătorul invocă un nou motiv medical, distinct de cel din 03.08.2017, motiv pentru care s-a aflat în imposibilitatea de efectua antrenamente până la data de 21.08.2017.

38. Deși campionatul începuse la data de 05.08.2017, ceilalți jucători au fost plecați în cantonament și au efectuat antrenamente în perioada 03.08.2017-21.08.2017 petentul neparticipând la niciuna din aceste activități.

39. În data de 21.08.2017 clubul a informat jucătorul că este necesar să efectueze antrenamentul în Austria, asemenea colegilor săi (cantonamentul fiind efectuat în luna iulie), pentru perioada 22.08.2017-06.09.2017.

40. Prin adresa nr. 549/21.08.2017, jucătorul nu confirmă prezența ci caută motive pentru a nu efectua perioada de cantonament deși clubul îi confirmase prin adresa nr. 803/21.08.2017 că sunt îndeplinite toate condițiile.

41. Deplasarea în Austria nu s-a realizat astfel că în data de 22.08.2017 jucătorului îi este comunicat programul de antrenament pentru perioada 22.08.2017-26.08.2017.

42. Referitor la programul de antrenament se arată faptul că fiind perioadă de vară antrenamentele se efectuează cât mai devreme. Staful tehnic a decis ca acestea să se desfășoare cu o oră de pauză petentul terminând antrenamentele la ora 10.30.

43. În perioada 03.08.2017-21.08.2017 perioadă în care jucătorul s-a aflat în repaus, echipa a desfășurat meciurile și antrenamentele aferente celor 4 etape ale campionatului.

44. Datorită faptului că jucătorul nu avea forma fizică necesară pentru evoluția în prima echipă a clubului a efectuat antrenamentul cu echipa a II-a a clubului, neexistând o clauză de exclusivitate, acesta putând să evolueze pentru oricare dintre echipele clubului.

45. Jucătorul a efectuat antrenamente cu echipa a doua și a fost desemnat să participe la meciurile disputate de această echipă. Petentul a refuzat să intre la toate partidele pentru care a fost selecționat, clubul emitând 4 decizii de sancționare, atașate.

## V. Motivele de fapt și de drept

47. Prin petiția formulată și trimisă spre soluționare Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării acesta este sesizat cu privire la săvârșirea unei potențiale fapte de discriminare în îngădirii dreptului la muncă, în condiții de egalitate cu colegii săi. Clubul a denunțat unilateral contractul încheiat cu jucătorul la data de 04.07.2017. La data de 11.07.2017, asociația petentă a atacat la FRF decizia clubului solicitând plăți compensatorii. FRF a emis hotărârea nr. 161/24.08.2017, decizie atacată de către asociația petentă. La data de 10.10.2017, Comisia de recurs a FRF a admis recursul jucătorului și a obligat clubul la plata sumei de 60.000 lei (compensații convenite jucătorului până la data expirării contractului) precum și a sumei de 1900 lei reprezentând taxă de procedură fond și recurs.

48. O.G. nr. 137/2000, la art. 2 alin. 1 prevede: „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.

49. Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept.

50. În conformitate cu jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (în continuare CEDO) în domeniu, diferența de tratament devine discriminare atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă”. CEDO a apreciat prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoage sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate (ex.: Fredin împotriva Suediei, 18 februarie 1991; Hoffman împotriva Austriei, 23 iunie 1993, Spadea și Scalabrino împotriva Italiei, 28 septembrie 1995, Stubbings și alții împotriva Regatului Unit, 22 octombrie 1996).

51. Antrenamentul separat al petentului reprezintă diferențiere față de colegii lui, cu care se află în situație analoagă, **comparabilă**. Reclamatul nu a invocat o situație diferită a petentului, pentru care ar fi fost nevoie de antrenarea sa fără restul echipei. Chiar și în situația în care era mutat la echipa a doua, antrenamentul trebuia să aibă loc împreună cu coechipierii săi. Referitor la efectuarea cantonamentului în Austria, partea reclamată a arătat faptul că a fost trimis separat întrucât era indisponibil, din punct de vedere medical, la data la care s-a deplasat restul echipei. Cu toate acestea partea reclamată nu justifică de ce jucătorul nu a desfășurat cantonamentul respectiv, asemenea coechipierilor săi, fiind stabilită de către partea reclamată deplasarea acestuia ulterior iar în aceeași zi fiind întors în țară (rechemat), de la jumătatea drumului.

50. **Criteriul** de diferențiere este cel al acțiunii jucătorului în fața forurilor Federației Române de Fotbal, în vederea determinării părții reclamate la respectarea prevederilor contractuale. În cauzistica consecventă a CNCD și a instanțelor de judecată acest criteriu

poate fi reținut și încadrat în sfera categoriei „orice alt criteriu”. Reclamatul nu a invocat un alt motiv pentru care a decis antrenarea petentului fără coechipierii săi.

51. **Dreptul atins** este dreptul la demnitate, analizat în contextul art. 2 alin. 5 din O.G. nr. 137/2000.

51. În consecință izolarea petentului de restul echipei prin antrenamente speciale reprezintă discriminare conform art. 2 alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, fiind o faptă de deosebire, excludere datorită calității reclamant, care a avut ca scop sau efect restrângerea dreptului la demnitate. În aceeași sferă se încadrează și întoarcerea jucătorului, aflat la jumătatea traseului, pentru cantonamentul din Austria, niciunul dintre coechipierii săi nefiind supus unui astfel de tratament.

52. O.G. nr. 137/2000, la art. 2 alin. 5, prevede: „Constituie **hărțuire** și se sancționează contravențional orice comportament pe criteriu de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, gen, orientare sexuală, apartenență la o categorie defavorizată, vârstă, handicap, statut de refugiat ori azilant sau orice alt criteriu care duce la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant ori ofensiv”.

53. Colegiul director constată că antrenarea izolată a petentului este de natură să creeze un cadru ostil, degradant. Fotbalul este un sport de echipă, antrenamentele nu oferă doar o pregătire fizică, dar contribuie și la formarea spiritului de echipă, fiind important nu numai antrenamentul individual cât și antrenamentul cu restul coechipierilor, interacțiunea cu aceștia fiind definitorie pentru sporturile de echipă. **Ostracizarea** jucătorului este percepută în acest sens ca o sancțiune și totodată ca un potențial „avertisment” pentru restul jucătorilor.

53. Conform art. 26 din O.G. nr. 137/2000:

„(1) Contravențiile prevăzute la art. 2 alin. (2), (4), (5) și (7), art. 6-9, art. 10, art. 11 alin. (1), (3) și (6), art. 12, 13, 14 și 15 se sancționează cu amendă de la 1.000 lei la 30.000 lei, dacă discriminarea vizează o persoană fizică, respectiv cu amendă de la 2.000 lei la 100.000 lei, dacă discriminarea vizează un grup de persoane sau o comunitate.

54. Colegiul director aplică amenda contravențională de 5.000 lei față de A.C.S. „UTA Bătrâna Doamnă”, cu sediul în Municipiul Arad, Bd. Nicolae Titulescu, nr. 3, Județul Arad cod fiscal RO28322189

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință

### COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Izolarea petentului de restul echipei prin antrenamente speciale reprezintă discriminare respectiv hărțuire conform art. 2 alin. 1 și art. 2 alin. 5 din O.G. nr. 137/2000;
2. Aplică amenda contravențională de 5.000 lei față de A.C.S. „UTA Bătrâna Doamnă”, cu sediul în Municipiul Arad, Bd. Nicolae Titulescu, nr. 3, Județul Arad cod fiscal RO28322189, reprezentată de către Director.....
3. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

### VI. Modalitatea de plată a amenzii

Amenda se va achita la Administrația Județeană a Finanțelor Publice Arad, cu sediul în Arad Bd. Revoluției nr. 77 – 79, Județul Arad, conform **Ordonanței nr. 2 din 12 iulie 2001 privind regimul juridic al contravențiilor**. Contravenientul este obligat să trimită

dovada plății amenzii către Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (cu specificarea numărului de dosar) în termen de 15 de zile din momentul în care constituie de drept titlu executoriu, conform art. 20 alin. 10 al **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturilor formelor de discriminare**, republicată.

## **VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit O.G. **137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

**Membrii Colegiului Director prezenți la ședință:**

**ASZTALOS CSABA FERENC – Membru**

**BERTZI THEODORA – Membru**

**GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru**

**HALLER ISTVÁN – Membru**

**JURA CRISTIAN – Membru**

**LAZĂR MARIA – Membru**

**SANDU VERONICA TATIANA – Membru**

Data redactării: 04.06.2018

M/R – T.B./R.B.

**Notă:** prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.